



## English

Thank you for purchasing Starlyf® Cyclonic Broom, the spinning broom that picks up everything in its path.  
To ensure you use the product correctly, read all these instructions before using it for the first time.

### WARNINGS

Do not use the product if it is damaged or defective.  
Keep out of reach of children.  
Do not use on rugs or carpets.  
Do not use near children or animals.

### The set includes:

1. Spinning broom with built-in dustpan and triple-brush technology that creates a cyclone whisk action that gobbles up debris and collects it in the large-capacity pan.
2. 360° easy-to-assemble swivel handle.

### ASSEMBLY

**⚠ CAUTION: PART C HAS A SHARP EDGE AT ONE END. HANDLE WITH CARE.**

#### Step 1

Screw part A into part B, then screw part B into part C, as shown in Fig. 1.

#### Step 2

Remove the plastic protection before inserting pole C into base of broom D.

#### Step 3

Carefully screw the handle into part D (Fig. 1).

### INSTRUCTIONS FOR USE

1. Firmly hold the handle of the Starlyf® Cyclonic Broom.
2. Press down gently to steer the Starlyf® Cyclonic Broom.
3. Always steer the Starlyf® Cyclonic Broom in one direction: forward.

### NOTE

Starlyf® Cyclonic Broom works perfectly on all kinds of hard floors such as tiles, linoleum, hardwood, laminate, marble and granite.  
Starlyf® Cyclonic Broom picks up fluff and dust, hair, dirt, sand, food and much more.

Do not tilt the Starlyf® Cyclonic Broom over, as this may release the debris from the dustpan.

### Cleaning Instructions:

To empty the dustpan, lift up the Starlyf® Cyclonic Broom.  
Open the lid on the rear part and the debris will come right out. Close the lid and keep using the product.  
Clean the rotating brushes often for best results when picking up dirt.

### Quality Warranty:

This product is covered by a warranty against manufacturing defects subject to the time periods stipulated by the legislation in force in each country.  
This warranty does not cover damages resulting from inadequate use, negligent commercial use, abnormal wear and tear, accidents or improper handling.

### Australia & New Zealand only

This product has the benefit of certain Consumer Guarantees. These are prescribed by the Australian Consumer Law & the New Zealand Consumer Guarantees Act 1993 both of which provide protection for consumers. There is no express warranty for this product in Australia or New Zealand. The above paragraph refers to other countries.

## Español

Gracias por haber adquirido Starlyf® Cyclonic Broom, la escoba giratoria que recoge la suciedad a su paso.  
Antes de utilizarlo, por favor lea todas las instrucciones para poder usar el producto correctamente.

### ADVERTENCIAS

No utilice el producto si estuviera en mal estado o defectuoso.  
Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.  
No utilice sobre alfombras o moqueta.  
No utilice cerca de niños o animales.

### El set incluye:

1. Escoba y recogedor con la tecnología de 3 cepillos, que al rotar generan una acción ciclónica que atrae la suciedad, dentro de un depósito de gran capacidad.
2. Mango pivotante de 360° fácil de montar.

### MONTAJE

**⚠ ATENCIÓN: LA PIEZA C TIENE ARISTAS CORTANTES EN UN EXTREMO. MANIPÚLELA CON PRECAUCIÓN.**

#### Paso 1

Enrosque la pieza A con la pieza B, y ésta con la C, como se muestra en la Fig. 1.

#### Paso 2

Retire la pieza protectora de plástico antes de montar el tubo C en la escoba D.

#### Paso 3

Enrosque el mango a la pieza D. Tenga cuidado al encajarlo (Fig. 1)

### MODO DE USO

- 1- Sujete el mango del Starlyf Cyclonic Broom de manera firme.
- 2- Presione hacia abajo ligeramente para fijar la dirección del Starlyf Cyclonic Broom.
- 3- Desplace siempre el Starlyf Cyclonic Broom sólo hacia adelante.

### NOTA

Starlyf® Cyclonic Broom funciona perfectamente en todo tipo de suelos duros como azulejos, linóleo, maderas, laminados, mármol, granito...  
Starlyf® Cyclonic Broom recoge pelusa, pelos, suciedad, arena, comida y mucho más.

No coloque el Starlyf® Cyclonic Broom boca abajo pues puede caer la suciedad del depósito.

### Instrucciones de limpieza:

Para vaciar la basura sujete el Starlyf Cyclonic Broom.  
Levante la tapa de la parte trasera y la basura recogida caerá. Cierre la tapa y siga utilizando el producto.  
Limpie los rodillos a menudo para un mejor resultado y recogida de escombros.

### Garantía de calidad:

Este producto queda cubierto por una garantía contra defectos de fabricación sujeta a los plazos de tiempo estipulados por la legislación vigente en cada país.  
Esta garantía no cubre los daños resultantes de un uso inadecuado, uso comercial negligente, desgaste anormal, accidentes o manipulación indebida.

## Français

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez témoignée en achetant Starlyf® Cyclonic Broom, le balai mécanique rotatif qui collecte la saleté sur son passage.  
Pour employer correctement ce produit, lisez attentivement toutes les instructions avant utilisation.

### AVERTISSEMENTS

N'utilisez pas ce produit s'il est en mauvais état ou défectueux.  
Conservez le produit hors de la portée des enfants.  
Ne l'utilisez pas sur des tapis ou de la moquette.  
Ne l'utilisez pas à proximité d'enfants ou d'animaux.

### Contenu :

1. Balai mécanique avec pelle intégrée doté de 3 brosses qui génèrent une action cyclonique lorsqu'elles tournent et collectent la saleté dans un bac à poussière de grande capacité.
2. Manche pivotant à 360°, facile à monter.

### ASSEMBLAGE

**⚠ ATTENTION : L'UNE DES EXTRÉMITÉS DE LA PIÈCE C POSSÈDE DES BORDS COUPANTS. MANIPULEZ-LA AVEC PRÉCAUTION.**

#### Étape 1

Vissez la pièce A sur la pièce B, puis celle-ci sur la C, comme indiqué sur la Fig. 1.

#### Étape 2

Retirez la pièce de protection en plastique avant de visser le tube C sur le balai D.

#### Étape 3

Vissez le manche sur la pièce D. Procédez avec soin lorsque vous l'emboîtez (voir Fig. 1).

### MODE D'EMPLOI

- 1- Saisissez fermement le manche du Starlyf® Cyclonic Broom.
- 2- Appuyez légèrement vers le bas pour diriger le Starlyf® Cyclonic Broom.
- 3- Déplacez toujours le Starlyf® Cyclonic Broom vers l'avant.

### REMARQUES

Le balai mécanique Starlyf® Cyclonic Broom fonctionne parfaitement sur tous types de sols durs : carrelage, lino, bois, plancher laminé, marbre, granit...  
Il collecte les moutons, les poils, la saleté, le sable, les aliments, etc.  
Ne retournez pas le Starlyf® Cyclonic Broom : la saleté présente dans le bac à poussière risquerait de tomber.

### Vidange et nettoyage :

Pour vider le bac à poussière, soulevez le Starlyf® Cyclonic Broom.  
Soulevez le couvercle situé à l'arrière : les saletés collectées tombent.  
Refermez le couvercle : le balai est prêt à être réutilisé.  
Pour un résultat optimal et pour ramasser plus efficacement la saleté, nettoyez régulièrement les brosses.

### Garantie :

Ce produit est couvert par une garantie contre les défauts de fabrication, dont la durée dépend de la législation en vigueur dans chaque pays.  
Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'une négligence de la part du commerçant, d'une usure anormale, d'accidents ou d'une mauvaise manipulation.

## Deutsch

Vielen Dank für den Erwerb des Starlyf® Cyclonic Broom, dem drehbaren Besen, der überall wo er fegt, den Schmutz aufammelt.

Lesen Sie bitte vor Gebrauch des Besens die ganze Anleitung durch, um das Produkt richtig verwenden zu können.

### WICHTIGE HINWEISE

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es in einem schlechten Zustand oder defekt ist.

Das Produkt von Kindern fernhalten.

Nicht auf Teppichen oder Teppichboden benutzen.

Nicht in der Nähe von Kindern oder Tieren benutzen.

### Lieferumfang:

1. Besen und Kehrschaufel mit 3-Bürsten-Technologie, bei der durch das Rotieren der Bürsten eine Zyklonwirkung entsteht, die den Schmutz anzieht, so dass er in einen Behälter mit großem Fassungsvermögen gelangt.
2. 360° schwenkbarer, leicht zu montierender Stiel.

### ZUSAMMENBAU

**ACHTUNG: DAS TEIL C HAT AN EINEM ENDE SCHARFE KANTEN. SEIEN SIE VORSICHTIG, WENN SIE MIT DEM TEIL HANTIEREN.**

#### 1. Schritt

Verschrauben Sie das Teil A mit dem Teil B und letzteres mit Teil C, wie es in der Abb. 1 zu sehen ist.

#### 2. Schritt

Nehmen Sie das zum Schutz dienende Kunststoffteil ab, bevor Sie das Rohr C am Besen D montieren.

#### 3. Schritt

Verschrauben Sie den Stiel mit dem Teil D. Gehen Sie beim Einfügen vorsichtig vor (Abb.1).

### ANWENDUNG

- 1- Halten Sie den Stiel des Starlyf® Cyclonic Broom gut fest.
- 2- Drücken Sie leicht nach unten, um die Richtung des Starlyf® Cyclonic Broom vorzugeben.
- 3- Bewegen Sie Starlyf® Cyclonic Broom immer nur nach vorne.

### HINWEIS

Starlyf® Cyclonic Broom funktioniert perfekt auf harten Böden aller Art wie Fliesen, Linoleum, Holz, Laminat, Marmor, Granit... Starlyf® Cyclonic Broom nimmt Fusseln, Haare, Schmutz, Sand, Essensreste und noch viel mehr auf.  
Stellen Sie Starlyf® Cyclonic Broom nicht auf den Kopf, da sonst der Schmutz aus dem Behälter fallen kann.

### Reinigungsanleitung:

Um den Abfall zu leeren, halten Sie Starlyf Cyclonic Broom fest. Heben Sie die hintere Abdeckung an, der aufgesammelte Abfall fällt dann heraus. Schließen Sie die Abdeckung wieder und verwenden Sie den Besen weiter.

Reinigen Sie die Bürsten häufig, um ein besseres Ergebnis und besseres Aufsammeln der Abfälle zu erzielen.

## Italiano

Grazie per aver acquistato Starlyf® Cyclonic Broom, la scopa rotante che raccoglie lo sporco al suo passaggio.  
Prima dell'uso, leggere tutte le istruzioni al fine di utilizzare il prodotto correttamente.

### AVVERTENZE

Non utilizzare il prodotto se difettoso o in cattive condizioni. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.  
Non utilizzare su tappeti e moquette.  
Non utilizzare in prossimità di bambini o animali domestici.

### Il set comprende:

1. Scopa e raccoglitore con tecnologia a 3 spazzole che girando generano un'azione ciclonica che cattura lo sporco convogliandolo all'interno di un contenitore di grande capienza.
2. Manico girevole a 360° facile da montare.

### MONTAGGIO

**ATTENZIONE: LA PARTE C PRESENTA DEGLI SPIGOLI TAGLIANTI IN UN'ESTREMITÀ. MANIPOLARE CON ATTENZIONE.**

#### Passo 1

Montare il componente A sul componente B e questo a sua volta sul componente C, come indicato nella Fig. 1.

#### Passo 2

Rimuovere l'elemento di protezione in plastica prima di montare il tubo C sulla scopa D.

#### Passo 3

Montare il manico sul componente D. Prestare attenzione durante l'incastro (Fig. 1).

### MODO D'USO

- 1- Sorreggere fermamente il manico della Starlyf® Cyclonic Broom.
- 2- Premere leggermente verso il basso per fissare la direzione della Starlyf® Cyclonic Broom.
- 3- Spostare la Starlyf® Cyclonic Broom sempre solo in avanti.

### NOTA

La scopa Starlyf® Cyclonic Broom funziona perfettamente su ogni tipo di pavimento duro come ad esempio piastrelle, linoleum, legno, laminati, marmo, granito...  
La Starlyf® Cyclonic Broom raccoglie fiocche, capelli, sporco, sabbia, cibo e molto altro ancora.  
Non capovolgere la Starlyf® Cyclonic Broom per evitare che lo sporco cada dal contenitore.

### Istruzioni per la pulizia:

Per svuotare il contenitore per lo sporco della Starlyf® Cyclonic Broom, sorreggerla sul bidone della spazzatura.  
Sollevare il coperchio posto sulla parte posteriore per far cadere lo sporco dal contenitore. Chiudere il coperchio e continuare a utilizzare il prodotto.  
Pulire le spazzole con frequenza in modo da ottenere risultati più efficienti durante la raccolta dello sporco.

### Garanzia di qualità:

Questo prodotto è garantito contro ogni difetto di fabbricazione per il tempo previsto dalla legislazione vigente.  
Sono esplicitamente esclusi dalla garanzia i danni derivanti da uso improprio, uso commerciale negligente, usura anormale, incidenti o manomissioni.

## Português

Obrigado por ter adquirido a Starlyf® Cyclonic Broom, uma vassoura giratória que recolhe toda a sujidade por onde passa.  
Leia primeiro todas as instruções para utilizar o produto corretamente.

### ADVERTÊNCIAS

Não utilize o produto se estiver em mau estado ou defeituoso. Mantenha o produto fora do alcance das crianças.  
Não utilize o produto sobre tapetes ou alcatifa.  
Não utilize o produto na proximidade de crianças ou animais.

### O conjunto inclui:

1. Vassoura e apanhador com a tecnologia de três escovas que, ao rodar, criam uma ação ciclônica que atrai a sujidade para o interior de um depósito de elevada capacidade.
2. Cabo rotativo de 360° de montagem simples.

### MONTAGEM

**ATENÇÃO: A PEÇA C TEM ARESTAS CORTANTES NUMA EXTREMIDADE. MANUSEIE ESTA PEÇA COM PRECAUÇÃO.**

#### Ação 1

Enrosque a peça A na peça B e esta na C, conforme mostrado na Fig. 1.

#### Ação 2

Retire a peça protetora de plástico antes de montar o tubo C na escova D.

#### Ação 3

Enrosque o cabo na peça D. Tenha cuidado ao encaixar (Fig. 1).

### MODO DE UTILIZAÇÃO

- 1- Segure firmemente no cabo da Starlyf® Cyclonic Broom.
- 2- Pressione ligeiramente para definir a direção de limpeza.
- 3- Mova sempre a Starlyf® Cyclonic Broom para a frente.

### NOTA

A Starlyf® Cyclonic Broom funciona perfeitamente em todos os pisos duros como azulejos, linóleo, madeiras, laminados, mármore, granito, etc.  
Com esta vassoura por recolher cotão, pelos, sujidade, areia, comida e muito mais.  
Não inverta a Starlyf® Cyclonic Broom, pois a sujidade pode cair do depósito.

### Instruções de limpeza:

Para esvaziar o depósito, coloque a Starlyf® Cyclonic Broom sobre um balde do lixo.  
Levante a tampa posterior e o lixo recolhido cairá. Feche a tampa e continue a utilizar a vassoura.  
Limpe as escovas com frequência para obter melhores resultados na recolha de sujidade.

### Garantia de qualidade:

Este produto está coberto por uma garantia contra defeitos de fabrico sujeita aos prazos estipulados pela legislação em vigor em cada país.  
Esta garantia não cobre os danos decorrentes de um uso inadequado, uso comercial negligente, desgaste anormal, acidentes ou manipulação indevida.

## Nederlands

Wij danken u voor de aanschaf van Starlyf® Cyclonic Broom, de draaiende bezem die al het vuil dat op zijn pad komt opveegt.  
Lees vóór gebruik deze aanwijzingen aandachtig door om het product op de juiste wijze te kunnen gebruiken.

### WAARSCHUWINGEN

Gebruik het product niet als het in slechte staat verkeert of defect is.  
Houd het product buiten het bereik van kinderen.  
Niet gebruiken op vloerkleden of vloerbedekking.  
Niet in de buurt van kinderen of dieren gebruiken.

### De set bestaat uit:

1. Bezem en behuizing met de technologie van 3 borstels die, doordat ze ronddraaien, een cyclonische werking hebben waardoor vuil wordt aangetrokken en naar een reservoir met grote inhoud wordt geleid.
2. Eenvoudig te monteren 360° draaibare steel.

### MONTAGE

**LET OP: ONDERDEEL C HEEFT AAN EEN UITEINDE SCHERPEN KANTEN. HANTEER HET VOORZICHTIG.**

#### Stap 1

Draai onderdeel A vast aan onderdeel B en deze aan onderdeel C, zoals te zien is in Fig. 1.

#### Stap 2

Verwijder het plastic beschermonderdeel alvorens de steel C aan de bezem D te bevestigen.

#### Stap 3

Draai de steel vast aan onderdeel D. Wees voorzichtig bij het in elkaar zetten (Fig. 1)

### GEBRUIK

- 1- Houd de steel van de Starlyf® Cyclonic Broom stevig vast.
- 2- Druk de steel voorzichtig naar beneden om de richting van de Starlyf® Cyclonic Broom aan te geven.
- 3- Verplaats de Starlyf® Cyclonic Broom altijd alleen naar voren.

### NB

Starlyf® Cyclonic Broom werkt perfect op alle soorten harde vloeren zoals plavuizen, linoleum, laminaat, marmer, graniet...  
Starlyf® Cyclonic Broom neemt stof, haar, vuil, zand, etensresten en nog veel meer op.  
Plaats de Starlyf® Cyclonic Broom niet op de kop, aangezien het vuil uit het reservoir kan vallen.

### Reinigingsinstructies:

Om de Starlyf® Cyclonic Broom te reinigen houd u hem vast.  
Doe de deksel van de achterkant omhoog, zodat het opgeveegde vuil eruit valt. Sluit de deksel weer en gebruik het product opnieuw.  
Reinig de borstels regelmatig voor een beter resultaat en houd het beter opvegen van vuil.

### Kwaliteitsgarantie:

Voor dit product geldt een garantie tegen fabricagefouten gedurende de periode die in de wetgeving van elk betreffend land is vastgelegd.  
Onder de garantie valt niet de schade die het gevolg is van een verkeerd of nalatig gebruik, abnormale slijtage, ongelukken of onjuiste behandeling.

Made in China  
Fabricado en China  
Fabriqué en Chine  
Hergestellt in China  
Prodotto in Cina  
Fabricado na China  
Vervaardig in China



**INDUSTEX**  
Industex, s.l.  
Av. P. Catalanes 34, 8ª planta  
08950 Espinosa de l'Estreget  
Barcelona - Spain  
e-mail: industex@industex.com  
www.industex.com  
(+34) 93 254 71 00

**VENTEO**  
17 rue de la Garenne  
CS 90021 SJOÛEN LAUMONE  
93046 CERGY PONTOISE CEDEX  
FRANCE  
venteo@venteq.fr  
www.venteq.fr  
(+33) 1 34285851

**ISL GmbH**  
Edwewchter Landstrasse 55  
D 26131 Oldenburg Germany  
www.isl.de  
+49 (0) 441 95 07 080  
Industex GmbH  
Edwewchter Landstrasse 55  
D 26131 Oldenburg Germany

**BEST DIRECT**  
PO Box 202, Spiti Junction NSW  
2088, Australia  
Best Direct B.V.  
Thermiekstraat 1, 6361 HB NUTH  
THE NETHERLANDS  
www.bestdirect.nl  
Best Direct International Ltd,  
Asiakaspalvelu - Suomi:  
029 193 0300 www.bestdirect.fi  
Kundtjänst - Sverige:  
077 033 0300 www.bestdirect.se

**ISL ITALY S.r.l.**  
PIVA: 06919170966  
Via Donizetti 3  
20122 Milano-Italia  
www.islitaly.com  
industex@industex.com